

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chHain)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chHain023

Édition critique

1249, juin.

Type de document: Charte: vente.

Objet: Vente à Jean de Baallart par sire Baude de Bevre de trois quartiers de terre gisant à Chercq, sous la garantie, gagée sur une terre d'un bonnier, que la terre vendue est nette de toute obligation sauf de la dîme ecclésiastique.

Auteur: Non annoncé.

Disposant: Baude de Bevre.

Bénéficiaire: Jean de Baallart.

Autres Acteurs: Acte passé devant les échevins.

Support: Parchemin cousu au bas de celui qui porte l'acte n^o 59, dont il constitue une pièce justificative. Au bord inférieur, la moitié supérieure de la devise «CYROGRAPHVM».

Lieu de conservation: Archives de l'évêché de Tournai (cure de Chercq, I, 12).

Édition antérieure: Ruelle, 1984, Documents linguistiques de la Belgique romane. I. Hainaut, p. 32.

Verso: C'est Jehan de Baellart (XIII^e s.).

Transcription de la charte

1 Ce sacent cil ki sunt *et* ki à-venir *sunt et* cest escrit veront *et* oront
2 ke Jehans de Baallart a acatet \2 **3** à segneur Baudon de Bevre **4**
 ·iij. quartiers de tiere, pau plus u pau mains, ki sient tenant \3 à le
 tiere Libiert de le Cort *et* à le tiere Saint Martin; **5** *et* ces ·iij.
 quartiers de tiere devant no\4més li doit Baudes devant només
 aquiter toute quite *et* franke, parmi le disme Dieu; \5 **6** *et* si l'en
 done Baudes devant només en wages une piece de tiere k'il a tenant
 au Prin Pire, \6 la on conte ·j. bonier provendereç, pau plus u pau
 mains· **7** *Et* por çou ke ce soit ferme cose *et* esta\7vle ne par
 aslongement de tans ne soit mise en oublit, ke nus maus n'en soit
 fais ne nus tors \8 n'en soit quis, si en est fais cyrografes en deus p
arties et livrés en-le main des eskievins dont vos \9 orés les nons:
 Nicolon le Porkier, Gosson le Carpentier, Willaume des Prés, Renier
 Loskignuel, \10 Lambiert d'Airdenborc, Nicolon le Faiçiç *et* Sohier
 Maton· **8** Ce fu fait en l'an del-Incarnation Nostre \11 Segneur Jhes
 ucrist ·M. *et* ·CC. *et* quarante neuf, el mois de ghieskereç·